



Munich Personal RePEc Archive

Legal Framework of the Economic Relationships between Bulgaria and Russia

Marinov, Eduard

Economic Research Institute at BAS

2007

Online at <https://mpra.ub.uni-muenchen.de/60311/>
MPRA Paper No. 60311, posted 30 Nov 2014 14:53 UTC

БИЗНЕС

КОНТАКТЫ

www.biznes-kontakti.com

БИЗНЕС, КУЛЬТУРА, КОНТАКТЫ

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ИНФОРМАЦИОННО-АНАЛИТИЧЕСКИЙ ЖУРНАЛ

август-октябрь 2007

ISSN 1312-109X



НОВОСТИ АЭРОФЛОТА

**Нанотехнологии:
глобальная
реальность**

**ЕС –
новый формат**

**По правилам
общего дома**

**Сегодня
строят много...**

**День
принадлежит
радио**

«Вы не одни!»

**Евгений Федоров:
РОССИЯ-
ДРУГАЯ СТРАНА**



9 771312 109002

РЕДАКЦИОННЫЙ СОВЕТ:

Аркадий Алексеев,
кандидат экономических наук, первый заместитель Главного редактора научно-общественного журнала "Мир перемен", ведущий научный сотрудник ИМЭПИ РАН

Асен Боянов,
заместитель Председателя Совета правления Хозяйственной палаты - г.Свиштов

Александр Ваховский,
член Правления Форума российских соотечественников

Иордан Вятров,
генеральный директор ЗАО "БулгарКонсерв"

Валерий Власов,
кандидат химических наук, первый заместитель генерального директора БРСР "Автотелекоммуника", сопредседатель Форума российских соотечественников

Светлана Егорова,
генеральный директор
Независимой экспертной компании "Мосэкспертиза"

Владимир Иванов,
директор Российского культурно-информационного центра в Софии

Юрий Коваленко,
журналист Российского агентства международной информации
РИА "Новости"

Петр Красовский,
кандидат экономических наук, член Торгово-экономического совета
Минэкономразвития РФ, член экспертного совета Госдумы РФ,
генеральный директор ВНИИФТРИ

Георги Минчев,
президент фирмы "Транс Балканы", заместитель председателя
Болгаро-Российской торгово-промышленной палаты

Николай Петев,
председатель Союза болгарских писателей

Сергей Сильвестров,
профессор, кандидат экономических наук,
действительный государственный советник,
зам. директора ИМЭПИ РАН

Снежана Тодорова,
заместитель председателя Союза болгарских журналистов

Ильдар Хабибуллин,
управляющий компании Б.Р.И.К. ГРУП

© "Бизнес-контакты"
Международный информационно-аналитический журнал

БИЗНЕС | КОНТАКТЫ Издаётся с 1997 года



**ПРОДЮСЕРСКАЯ И РЕКЛАМНО-ИЗДАТЕЛЬСКАЯ
КОМПАНИЯ**

Сопрезиденты: **Лиана Мелик-Пашаева** и
Ованес Мелик-Пашаев

Болгария, 1164 София, ул. "Крум Попов" №1
Тел.: (+359 2) 9654 335, 9654 334 факс (+359 2) 9654 332
E-mail: jokermedia@jvl-bg.com

Главный редактор

Марина Петкова

Ответственный секретарь **Любомир Филипов**

Редакторы **Наталия Петрова**

Анжелина Георгиева

Дарья Петкова

Валентин Баюканский

Специальный корреспондент в Москве **Бойко Пырванов**

Компьютерное обеспечение **Никола Филипов**

Перевод с болгарского **Дмитрий Кузьмин**

Реклама **Албена Трифонова**

Корректура **Виолетта Радева**

Фотоиллюстрации **Никола Филипов**

Бойко Пырванов

Фото на обложке **Пресс-служба
Государственной
Думы РФ**

Системный администратор **Ивайло Иванов**

Журнал "Бизнес-контакты"

выходит при информационном содействии:

журнала "Россия в глобальной политике",

РИА "Новости",

журнала "Русский предприниматель",

Межрегионального информационного агентства

"Вся Россия",

болгарской редакции РГРК "Голос России"

Страницы о Москве подготовлены
при содействии Правительства Москвы,
Департамента международных связей
города Москвы и Московского
Дома соотечественника.

Дизайн-проект, оформление®

e-mail: bklf@jvl-bg.com

Изготовление фотоформ

e-mail: info@scanline.info

Распространение в России:

ООО "Милена 154"

117570 Москва а/я 17

тел.: (495) 500-2974

тел./факс: (495) 388-1195

e-mail: bkbp@jvl-bg.com

Адрес редакции в Болгарии:

1164 София,

ул. "Крум Попов" №1

тел./факс: + 359 2 9654 352

тел.: + 359 2 9654 351

e-mail: bkmp@jvl-bg.com

e-mail: bklf@jvl-bg.com

www.biznes-kontakti.com

Рекламное обеспечение в Болгарии:

EXPAT MEDIA GROUP Plc.

тел. + 359 2 963 09 09

факс + 359 2 865 04 00

e-mail: expatmedia@mail.bg

Редакция не несет ответственности
за достоверность информации, опубликованной
в рекламных объявлениях и материалах.

При использовании материалов ссылка
на журнал "Бизнес-контакты" обязательна.

Мнение авторов публикуемых материалов не всегда совпадает
с точкой зрения редакции журнала "Бизнес-контакты".

Отпечатано в типографии

"БЕТ ПРИНТ"

Читайте в номере:

Государственные люди		Составляющие бизнеса	
Россия - другая страна	4	Помидоры надо есть в Болгарии	52
Экономика в действии		Точка зрения	
Нанотехнологии: глобальная реальность	7	Нужно делать бизнес в России	54
Если нельзя измерить	9	Почта Ru	56
Международное сотрудничество		Общество: взгляд	
Объединенная Европа - новый формат	13	Из кого состоит средний класс	58
Евросоюз: вчера, сегодня и завтра	14	Пол-России пересело на иномарки	58
Влияние "восточного расширения" ЕС	14	"Плохие" долги не пугают	60
Инновационное развитие России	17	Недвижимость в Болгарии	
Инвестиционно-технологическое взаимодействие	18	Сегодня строят много...	62
Трудовая миграция в России	20	Строительство - повседневная и кропотливая работа	65
Интеграционная политика	22	Новости Аэрфлота	70
Финансовые аспекты	24	Четвертая власть	
Европейская альтернатива Болгарии	25	День принадлежит радио	72
Создание общего европейского экономического пространства	27	Стратегия доверия	75
Прямые иностранные инвестиции	29	Культура	
Нормативная рамка	30	"Вы не одни!"	78
Разговор по существу		Вудсток продолжается в... Каварне	80
Понятие "нация" станет отзвуком былых реалий	32	Том, кто идет вслед за тобой	82
Общество: тенденции		События	
Деликатные темы стратегического значения	36	Болгария на фоне юбилеев	84
Почта Vg	38	Песни военных лет	84
Регионы		Без правых и левых тротуаров	85
В искусстве бизнеса		Идею поддержали все	86
нет маленьких и больших народов	40	Закономерные чудеса	87
Пирдоп - хозяин Медной горы	42	История	
Елин-Пелин - светлое будущее в ЕС	45	Свидетели русского милосердия	88
Горна-Малина неотразима для инвесторов	46		
Мирково: по законам оптимизма	48		
Антон как генератор общей энергии	49		

На первой обложке:

Депутат Государственной Думы

Федерального Собрания РФ, Председатель Комитета по экономической политике, предпринимательству и туризму Евгений Федоров

РОССИЯ
РОССИЙСКИЕ АВИАЛИНИИ

тел. +359 2 943 1107, факс +359 2 944 6305

e-mail: sof@pulkovo.ru



B. R. I. C. Group Ltd.

2 fl., 9 Maria Louisa Blv.

9000 Varna, Bulgaria

tel.: +359 52 61 18 81

fax: +359 52 61 43 34

mobile: +359 878 61 38 83

e-mail: office@bricgroup-bg.com

http:// www.bricgroup-bg.com

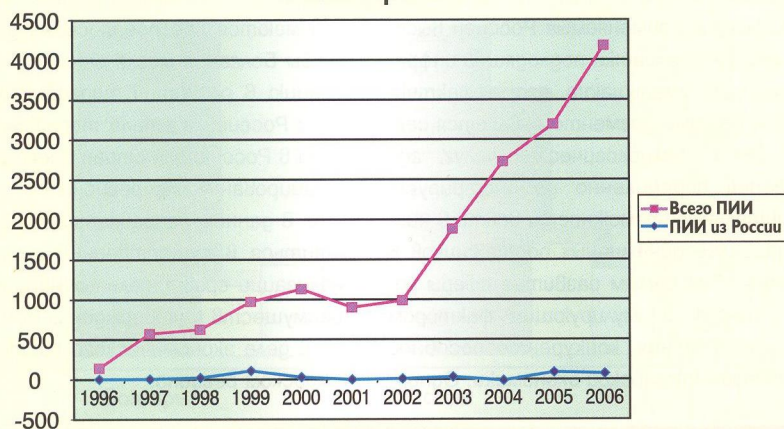
ОБЪЕДИНЕННАЯ ЕВРОПА: НОВЫЙ ФОРМАТ

Институт экономики
Российской академии наук

Экономический институт
Болгарской академии наук

В середине июня с.г. в Софии состоялась научно-практическая конференция и круглый стол ученых-экономистов двух стран на тему
"Болгаро-российские отношения в контексте расширения ЕС"

Объемы общих и российских ПИИ в Болгарии В млн евро



Источник: Болгарский народный банк

нению с 2000 годом она в Болгарии увеличилась в 4 раза, а количество сделок с недвижимостью ежегодно растет на 15-20%.

Российские инвестиции в недвижимость проходят по графе инвестиций в туристическую индустрию. С другой стороны, этот процесс свидетельствует о том, что Россия потеряла интерес к реальному сектору болгарской экономики, в том числе к легкой и пище-вкусовой промышленности.

К 2006 году интерес российских инвесторов к пище-вкусовой промышленности начал возвращаться, увеличились и торговые объемы. Так, по данным внешнеторговой статистики, экспорт болгарской сельскохозяйственной продукции в Россию в течение 2006 года составил 205,4 млн долларов, что на 34,6% больше, чем в 2005 году. При этом около 25%

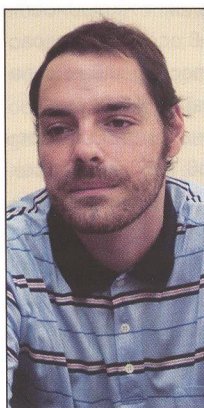
экспорта приходится на сектор винопроизводства. Основные перспективы российских инвестиций в Болгарии связаны с разворачиванием проектов по переносу нефти и газа. "Газпром" планирует строительство нового газопровода, который пройдет по дну Черного моря, снабжая Венгрию и Австрию, Грецию и Италию. Россия продолжит реализацию своих инвестиционных планов в данной области, и Болгария является важным участником этого процесса, поскольку как ЕС нуждается в энергетических ресурсах, так и Россия нуждается в широком европейском рынке с высокой поглощаемостью.

Расширение сети для переноса нефти и газа в Болгарии является катализатором для роста инвестиций в строительство и сопутствующие технологии. Это также означает, что "ЛУКОЙЛ" может расширить свое производство и

свою инвестиционную программу в Болгарии, поскольку наша страна стала отправной точкой для организации производства и торговли с другими балканскими странами. Соглашения с "Газпромом" о долгосрочных поставках российского природного газа, договор о строительстве АЭС "Белене" и проект строительства нефтепровода Бургас-Александрополис являются новой реальностью в отношениях Болгарии и России, но этим не исчерпываются возможности партнерства двух стран в области экономики и энергетики.

Для увеличения российских ПИИ в Болгарии существуют и другие возможности. Во-первых, это инвестиции в пищевую и легкую промышленность. Во-вторых, экспорт капиталов из России и инвестиции в туристический сектор, преимущественно с покупкой гостиниц. Стоит упомянуть, что одно из четырех соглашений, подписанных в Москве в 2007 году, регулирует сотрудничество в сфере туризма. Если говорить об инвестициях в строительство зданий, то их рост маловероятен, поскольку крупные российские компании считают Болгарию ограниченным рынком, без особенных перспектив в этом отношении. И, в-третьих, хорошие возможности открываются с реализацией проектов по сотрудничеству в области высоких технологий и особенно с инвестициями, связанными с созданием альтернативных источников энергии.

Их основой послужат возможности для развития общего научного потенциала двух стран.



Эзургар Маринов,
сотрудник
Экономического
института
Болгарской
академии наук

НОРМАТИВНАЯ РАМКА

твенно-политическая обстановка как в двух странах, так и в Европе и во всем мире. В этой связи сильное влияние на двусторонние отношения оказывает и договорно-правовая рамка, которая регламентирует способы реализации, а также запреты и приоритетные направления их развития.

С учетом факторов, обусловивших существенные изменения в двусторонних отношениях, можно ожидать перехода на новый этап экономических отношений между Республикой Болгария и Российской Федерацией в результате полноправного участия Болгарии в Европейском Союзе

Действующая нормативная база двусторонних отношений

Создание солидной современной договорно-правовой базы болгаро-российских экономических отношений началось после 1991 года. К настоящему моменту между Болгарией и Россией на государственном, правительственном и ведомственном уровне подписано множество соглашений и договоров практически во всех областях, представляющих взаимный интерес. Среди них 57 межгосударственных и межправительственных документов и 51 - межведомственного уровня; более 25 документов подписаны по вопросам сотрудничества между го-

Экономические отношения между Болгарией и Россией в современной истории обусловлены множеством факторов, среди которых главное место занимают социально-экономическая и общес-

родами, областями и другими региональными субъектами двух стран; в процессе согласования находятся 20 межправительственных и межведомственных соглашений. Действующие нормативные документы, регулирующие хозяйственные отношения между Республикой Болгария и Российской Федерацией, с учетом их охвата можно разделить на три основные группы: первая регулирует торговые отношения, вторая - отношения в сфере услуг, и третья - в сфере финансов и инвестиций.

Основные проблемы

(недостатки) нормативной базы Межрегиональное сотрудничество

В последнее время отмечается существенное развитие межрегионального сотрудничества. На региональном уровне подписан ряд соглашений о сотрудничестве, на базе которых осуществляется обмен информацией, рабочие поездки делегаций, а также устанавливаются контакты между хозяйственными субъектами, идет культурный обмен и т.д. Главной причиной низкой эффективности такого типа сотрудничества является недостаточная информированность органов, уполномоченных на становление и поддержание такого сотрудничества, относительно конкретных запросов, возможностей, сильных и слабых сторон потенциальных партнеров в двусторонних отношениях. Еще более усугубляет положение несопоставимость субъектов РФ и областей Болгарии как в отношении масштаба, так и их правоспособности.

Чтобы повысить эффект межрегионального сотрудничества, часть обязанностей по созданию регулирующей нормативно-правовой базы необходимо перевести из компетенции областной администрации на уровень районного самоуправления, поскольку на местах лучше знают и точнее могут оценить интересы хозяйственных субъектов, расположенных на их территории.

Таможенная политика

Болгария остается единственной из бывших социалистических стран, у которой не подписано соглашение о пошлинах и взаимовыгодном таможенном режиме со своим бывшим торговым партнером номер один.

Начиная с 1 марта 1999 года, Россия включила Болгарию в перечень стран-пользователей Национальной схемы пре-

ференций. В результате определенный круг болгарских товаров (преимущественно сельскохозяйственная и другая продукция с низкой степенью переработки, в т.ч. мясо, молочные и другие продукты растительного и животного происхождения, а также консервы, некоторые косметические препараты и медикаменты и пр.) подпадают под условия предоставления преференций в размере 1/4 действующих пошлин.

Болгария со своей стороны не снизила пошлины на основные товары российского производства.

Другие трудности

На пути развития экономических отношений Болгарии и России существуют и другие препятствия.

Одно из них - ограничение в приобретении собственности иностранцами, заложенное в ст.22 болгарской Конституции и в ст.29 Закона о собственности, что ограничивает возможности российских граждан в приобретении недвижимого имущества на территории Болгарии.

Другая проблема - введение двустороннего визового режима для граждан обеих стран, желающих совершить поездку. Налицо также и ряд других затруднений, но уже не нормативного, а, скорее, бюрократического характера, обусловленного предрасположенностью и коррупционной практикой и влияющих на эффективность болгаро-российских отношений. Судя по всему, вряд ли удастся легко найти конкретное и действенное решение с целью ликвидировать подобные препятствия. Даже несмотря на то, что активная антикоррупционная политика, проводимая сегодня в Болгарии в соответствии с обязательствами перед ЕС, во многом могла бы оказаться полезной.

Перспективы развития после вступления Болгарии в ЕС

Нормативная база ЕС: состояние и приоритеты

Внешнеэкономическая политика Болгарии является следствием полноправного участия в Европейском Союзе. Присоединение Болгарии к ЕС обуславливает восприятие приоритетов, в основе которых лежат обязательства, происходящие из членства в Евросоюзе и необходимости принимать участие в реализации политики ЕС.

Еще одним важным результатом членства Болгарии в ЕС является изме-

нение законодательства - как внутреннего, так и в двусторонних отношениях с третьими странами, поскольку в отношении них проводится общая торговая политика и применяется общий таможенный режим. В целом можно ожидать, что участие Болгарии в ЕС поможет улучшить возможности в сфере торговли и развития новых форм сотрудничества (услуги, прямые инвестиции и пр.).

Возможности развития

в новых реалиях

В целом действующая в настоящий момент договорно-правовая база отношений между Болгарией и Россией отражает почти все основные направления, заданные в качестве приоритетных положениями Договора о партнерстве и сотрудничестве. Следует уточнить, что после того, как Болгария стала полноправным членом ЕС, некоторые из действующих договоренностей должны претерпеть определенные, преимущественно формальные, коррективы. Более значительные изменения следует ожидать во внутреннем законодательстве Российской Федерации.

Изменения в законодательстве Болгарии, связанные с присоединением к ЕС, позволят решить некоторые проблемы, существующие в вопросах сотрудничества двух стран. Так, например, после вступления в силу Договора о присоединении Республики Болгария к Европейскому Союзу, появилась возможность подписать с Российской Федерацией двусторонний договор, регламентирующий правила и порядок приобретения собственности в Болгарии гражданами России.

Взаимное предоставление статуса наиболее благоприятствованной нации, заложенное в Договоре о партнерстве и сотрудничестве, может решить значительную часть проблем, связанных с таможенными тарифами, действующими в настоящий момент. Еще один позитивный фактор, обусловленный Договором, это сближение российского законодательства с европейским в сфере экономики, что, в свою очередь, приведет к сближению нормативной базы Болгарии и России.

Это облегчит работу и партнерские взаимоотношения хозяйственных субъектов, а также оптимизирует возможности межрегионального сотрудничества.

(Все материалы публикуются с сокращением.)